

Eitt ljós á gøtu míni

E. A. Jacobsen

"Og við mongum øðrum orðum vitnaði hann, og hann áminnti teyg segði: "Latið tykkum frelsast frá hesi rongu slekti".

Áp. 2,40.

Gud er tann, ið frelsir, men vit eru tey, ið skulu frelsast. Og til tess, at vit skulu kunna verða frelst, nýðist Gud at sleppa frammat við frelsu síni. Men hetta sleppur hann ikki, um vit hvør í sínum lagi eru so toiliga sjálvhjálpin; og tað er júst tað, sum vit halda okkum vera á hesm øki.

Har eigur eingin at siga seg ov góðan; tí tað fellur okkum lættast at liva eftir teirri uppskriftini, at tá ið vit hvør í sínum lagi gera okkara besta, so fer Gud at hjálpa okkum, tí hann er mildur og náðigur. Men hetta er sjálv vanlukkan hjá okkum, tí júst av hesi orsök sleppur Gud ikki frammat at hjálpa okkum.

Fyrstani tá, ið vit í hjálparloysi okkara koma til hansara, fær orðið um frelsaran sítt rætta innihald í oyrum okkara og í roynd og veru. Tí tað ar til hini hjálparleysu, at gleðið okkum um frelsaran vórðu send.

"Tey, sum nú tóku við orði hansara, vórðu doypt, og tann dagin lögust okkurt um trý túsund sálir til". Soleiðis hendi hinaferðina, tá ið Pætur talaði hesi orðini, og hetta sama kann henda hvørja fer, ið orðið um Kristus verður præðikað fyrri okkum. Tí at lata seg frelsast er at taka við orði hansara, tað er: at lata seg sannføra av orðinum.

Tá ið Heilagi Andin fyrst hevur fingið loyvi til at sannføra okkum um synd og um rættvísi og um dóm, so fær hann eisini loyvi til at dýrmeta Jesus fyrri hjarta okkara.

Og tað verður okkum til frelsu.

andlát

9. juli
Lassen Djurholm, Glyvrrar, 77 ára gamal.

11. juli
Eyðin Gøthe, Norðragøta, 86 ára gamal.

12. juli
Petur Jacob Johannesen, Fuglafirði, 79 ára gamal.

13. juli
Jógvan Mikkelsen, vanliga nevndur Jógvan hjá Linu, Vestmanna, 74 ára gamal.
Poul Johannes Poulsen, Strondum, vanliga nevndur Ginne, 82 ára gamal.

14. juli
Marin Samuelson, Klaksvík, ættað úr Leirvík, 91 ára gomul.

Til sølu

Eitt lítið brúkt frystianlegg til stampagoymslu, bílga til sølu.

Tlf. 7.5221



Gudstænastur 5. s. e. trinitatis

Havnar kirkja: B. Bæk

Kirkjubøur: H. Poulsen kl. 13.00

Vesturkirkjan: H. Poulsen kl. 11.00

Nólsoy: P. M. Rasmussen

Skála: J. Johansen kl. 11.00

Hósvík: M. Bæk kl. 12.00

Nes: J. Kass kl. 11.00

Funningur: E. Olsen kl. 12.00, altargongd

Mykines: U. Næs kl. 12.00

Gásadalur: U. Næs kl. 17.00

Klaksvík: N. P. Danielsen kl. 11.00

Kirkja: H. Bøgesvang kl. 12.00, altargongd

Hattarvig: H. Bøgesvang kl. 18.00, altargongd

Hvalba: B. Johannesen kl. 12.00, altargongd

Øravík: J. Bech kl. 12.00, altargongd

Tvøroyri: J. Bech kl. 18.00 (cingin gudstænasta fyrra-part)

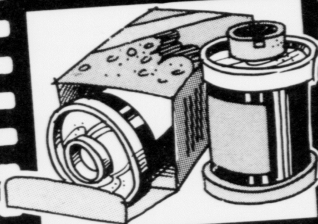
Talvan gongur í øllum kirkjum í Vága, Sjóvar, Nes, Eiðis, Fuglafjarðar og Norðoya Prestagjaldi, í Suðurstreymoyar vestara presatgjaldi, Haldórvík, Øravík og Tvøroyri fyrri Føroyksu Sjómannsmissionina.

INNRAMMING

Vit hava eitt stórt úrval av rammum og ramma inn skjótt og væl (eisini spegl) - frá dag til dag!

PASSFOTO

Myndir til koyrikort, pass og líknandi. Sjálvandi frá SMS FOTO!



HEILSØLA

Eisini hava vit heilsølu av filmum, videobondum, batterium o.ø. T.d.: KODAK - AGFA - FUJI - KONICA.

SMS FOTO

TLF. 19820



Bunga og bukla

Í endanum á bókini »Brennivargurin« eftir Jógvan Isaksen fer tann annars gløggi høvundurin skeivur, tá hann um ta hálvvaksnu gentuna sigur, at hon hevur fingið »buklur í blusuna«.

Tað, sum okkara kvinnur hava, er (Harrin havi lov) ikki bukklur, men bungur. Tær kunnu vera fyrri framman (tað eru tær, sum Isaksen meinar við), men tær kunnu eisini vera aftanfyrri og uppi og niðri og allastaðni, so at tað kann vera meir enn nokk hjá kvikhentum manni at halda skil á.

»Bukla« er nakað, sum ein bilur hevur, tað onkur annar bilur hevur stútað hann so fast, at plátan er kroyst inn. Her í grannalagnum hava vit ein vældámdan bilumvælara, sum er tiltikin fyrri at orðna allar bukklur, sum hann kemur í nánd av. Hvussu hann hevur tað við bungunum, veit eg ikki, men tað er í hvussu er umráðandi, at vit ikki blanda tingini saman.

ð



Vælkomið litla barn

havn, eina dóttur. Hon var 52 cm long og vigaði 3325 gr.

10. juli fingur Gunvør Thomsen, Syðrugøtu, og Terji Hansen, Runavík, eina dóttur. Hon var 52 cm long og vigaði 3200 gr.

12. juli fingur Maiken Jacobsen og Tommy Jensen, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 51 cm long og vigaði 3350 gr.

8. juli fingur Anna Stenberg og Reynhold Madsen, Tórshavn, eina dóttur.

8. juli fingur Agnieszka og Birgir Johannesen, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 56 cm long og vigaði 4200 gr.

9. juli fingur Olivia Thomasen og Arnfinn Jacobsen, Kaldbak, ein son. Hann var 58 cm langur og vigaði 4400 gr.

9. juli fingur Marjun og Arni Svartafoss, Tórs-

13. juli fingur Sigbjørg og Poul Sivar Olsen, Hvannasundi, ein son. Hann var 56 cm langur og vigaði 4500 gr.

14. juli fingur Hervør og Suni Hermansen, Signabø, ein son. Hann var 57 cm langur og vigaði 4600 gr.

15. juli fingur Majken H. og Dávr Jacobsen, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 54 cm long og vigaði 4200 gr.

Læknavaktir

Tórshavn: Kristianna Nordendal, tlf. 12979, leygardagin, og Sølvi W. Olsen, tlf. 16611, sunnudagin.

Eysturoy: Bodil Haasstrup, tlf. 47010, leygardag, og Knud Jacobsen, tlf. 23006, sunnudag. Norðuroyggiar: Jaspur Petersen, tlf. 56400. Vágur: Tlf. 32413.

Suðuroy (norður): Tlf. 71560.

Suðuroy (suður): Tlf. 73030.

Tannlæknavakt

Tórshavn

Bráðfingishjálp fæst leygardag, sunnudag og haldidagar kl. 13.00 -14.00. Tlf. 14544.